



**Salaün** Holidays  
Rencontrer le monde

## Sourires d'Indochine, à la rencontre des ethnies

### Vietnam

Départ: Paris

dès **2678€**

au lieu de 2828€

**17 jours / 14 nuits**

**Départ Paris**

**Le 20/11/2025**

Découvrez le Vietnam en 17 jours, de Ho Chi Minh-Ville à Hanoï. Explorez le delta du Mékong, Hoi An, Hué, et la baie d'Halong. Profitez de rencontres culturelles, de paysages variés, et d'expériences authentiques. Un voyage complet à la découverte de l'âme et de la beauté du Vietnam.

Ho Chi Minh-Ville, Can Tho, Hoï Ân, Hué, Dong Hoï, Vinh, Ninh Binh, la baie d'Halong, Sapa, Hanoï... 2123 km ! C'est la distance par la route de la ville de Can Tho dans le delta du Mékong jusqu'à la frontière sino-vietnamienne. 2123 km à travers la Cochinchine, l'Annam et le Tonkin, ponctués de sites exceptionnels : la trépidante Saïgon et son va-et-vient de motos ; Hoï Ân la belle oubliée ; Hué l'impériale ; la baie d'Halong et ses mythiques paysages maritimes ; Hanoï et son patrimoine colonial. Tout n'est qu'émerveillement sur un itinéraire à classer parmi les plus beaux en Asie. Et que dire des rizières en terrasse qui subliment les paysages des montagnes du Nord du pays ? Une magnifique découverte de l'Indochine accompagnée de jolis sourires. Inoubliable !

### **Atouts plus / Points forts**

La croisière sur une jonque dans la baie d'Halong avec le dîner de fruits de mer et la nuit insolite à bord  
Les rencontres avec les habitants, soirées folkloriques et repas typiques vietnamiens  
L'immersion au coeur des villages "hors des sentiers battus", pour une rencontre et des échanges avec les minorités  
La promenade en sampan et la dégustation de produits locaux  
5 cartes postales offertes  
Des audiophones individuels pour toutes les visites guidées  
Le transfert région ou ville de départ/aéroport de départ si option transfert souscrite (1)

### **Les compagnies aériennes et les vols**

Pré / Post acheminement (1)(2)

En cas de réservation des pré et post acheminements des passagers vers l'aéroport international de départ, le Tour Opérateur organisera cette prestation, par tous moyens de transport, du point de départ de ces derniers vers l'aéroport international de départ à l'aller et au retour de l'aéroport international d'arrivée vers leur point de retour, en fonction :

- Des horaires définitifs des vols internationaux ;
- Des procédures de franchissement de frontière(s) et de leurs évolutions ;
- Des temps de transit nécessaires entre les aéroports et/ou gares ferroviaires ;
- Des conditions conjoncturelles (météo, grèves, mouvements populaires...)

Le Tour Opérateur se réserve le droit d'utiliser et modifier à tout moment les moyens de pré et post acheminement afin d'assurer la meilleure qualité de service et garantir une réalisation optimale des pré et post acheminement des passagers (véhicules légers, mini-vans, cars, trains ou vols intérieurs).

Vols internationaux (2)

Sur la compagnie Emirates, vols réguliers Paris/Ho Chi Minh-Ville à l'aller (via Dubaï) et Hanoï/Paris (via Dubaï) au retour.  
Ces vols peuvent être également réalisés par les compagnies suivantes : Eva Air, Singapore Airlines, Qatar Airways et Air France ou Vietnam Airlines (via Ho Chi Minh au retour).

Horaires de principe des vols internationaux :

Emirates

- A l'aller EK 76 - PARIS CDG 21H35 / DUBAÏ 07H20 (le lendemain) puis EK 392 - DUBAÏ 09H30 / HO CHI MINH-VILLE 20H00
- Au retour EK 395 - HANOÏ 01H30 / DUBAÏ 05H05 puis EK 73 - DUBAÏ 07H50 / PARIS CDG 12H25

Vol(s) intérieur(s) (2)

Sur la compagnie Vietnam Airlines ou VietJet Air pour le vol Ho Chi Minh-Ville/Da Nang.  
VN114 HO CHI MINH VILLE SGN 08H00 / DA NANG DAD 09H30

Conditions et poids des bagages  
Pour les vols internationaux

## Emirates

- Bagage cabine : 1 bagage à main. Dimension max. : H55cm L38cm P20cm de 7 kg max
- Bagage en soute : 1 bagage de 30 kg max.

## Pour les vols intérieurs

### Vietnam Airlines

- Bagage en soute : 1 bagage de 23 kg max. Les dimensions totales maximales (longueur, largeur, hauteur) d'un bagage enregistré ne doivent pas dépasser 158 cm.

- Bagage cabine : 1 bagage à main de 10 kg max. + 1 accessoire (1 sac à main ou 1 sacoche ou 1 sacoche pour ordinateur portable, appareil photo ou tout autre appareil électronique). L'ensemble de votre bagage cabine et de votre accessoire peut peser jusqu'à 12 kg max.

Dimension max. de votre bagage cabine (poches, roues et poignées comprises) : H56cm L36cm P23cm.

Les dimensions totales maximales (longueur, largeur, hauteur) d'un bagage enregistré ne doivent pas dépasser 115 cm.

Dimension max. de votre accessoire : H40cm L30cm P15cm. Les dimensions totales maximales (longueur, largeur, hauteur) d'un bagage enregistré ne doivent pas dépasser 85 cm.

## Le(s) Transport(s) terrestre(s)

### Transport routier :

- Autocar climatisé de Grand Tourisme (NL) d'une capacité de 45 passagers pour 21-40 personnes maximum, avec chauffeur local et guide-accompagnateur francophone (8). Marque et type de car: HYUNDAI UNIVERSE 45 sièges (années de fabrication 2010 - 2013) / THACO BUS 45 sièges (années de fabrication 2016 - 2024)

- Minibus climatisé (NL) d'une capacité de 29 ou 34 passagers pour 10-20 personnes maximum, avec chauffeur local et guide-accompagnateur francophone (8). Marque et type de minibus : HYUNDAI UNIVERSE 29 ou 34 sièges / THACO BUS 29 ou 34 sièges (années de fabrication 2016 - 2024)

Pour les groupes moins de 10 passagers, marque et type de véhicule (transport climatisé) :

2-3 pax = voiture climatisée : Toyota/Mazda 4 ou 7 sièges (années de fabrication 2016 - 2024)

3-7 pax = minivan climatisé 16 sièges : Ford Transit 16 sièges (années de fabrication 2016 - 2024)

8-9 pax = minibus climatisé : HYUNDAI UNIVERSE 29 sièges / THACO BUS 29 sièges (années de fabrication 2016 - 2024)

## Le train

Transport ferroviaire :étape(s) et durée(s) suivant le programme. (4)

Trajet en train de nuit entre Hanoï et Lao Cai (nuit à bord J12).

Transport en seconde classe NL en compartiment couchette de 4 personnes non privatisé

Langue(s) du personnel de bord : locale

Les trains asiatiques ne sont pas équipés de douche; seule une simple toilette est possible.

[Le train est équipé des prises d'électricité.](#)

Horaires à titre indicatif : départ de [Hanoï](#) vers 22h00 - arrivée à Lao Cai vers 06h00 le lendemain.

## Transport maritime et fluvial

Promenade en sampan au delta du Mékong (J4) et à Ninh Binh (J10)

\* Type de navire : sampan, petites embarcations à fond plat, à rame ou à moteur

\* Capacité : 2-3 personnes sur un petit sampan, 4-5 personnes sur un grand sampan

\* Langue du personnel de bord : local.

\* Durée : 30 min environ

Marché flottant de Cai Rang (J5) :

\* Type de navire : bateau

\* Capacité : 40 passagers maximum

\* Langue du personnel de bord : locale, anglophone.

\* Bateau privatisé pour le groupe.

\* Durée : 1H30

\* Horaires : départ à 7h du matin

Dîner-croisière accompagné de musique traditionnelle (J5) :

\* Type de navire : bateau à 3 étages

- \* Capacité : 600 passagers maximum
- \* Langue du personnel de bord : locale, anglophone.
- \* Bateau non privatisé pour le groupe
- \* Durée : 3H environ
- \* Horaires : 18h30 - accueil / 19h45 - départ / 21h15 - débarquement

Promenade sur la rivière des Parfums en bateau "Dragon" à Hué (J7)

- \* Type de navire : grandes embarcations à fond plat, à moteur
- \* Capacité : soit 12 soit 40 pax selon le type de bateau, privatisé pour le groupe.
- \* Langue du personnel de bord : local.
- \* Durée : 30 min environ

Promenade en bateau à Phong Nha (J9) :

- \* Type de navire : bateau
- \* Capacité : 12 passagers maximum par bateau
- \* Langue du personnel de bord : Anglophone, locale.
- \* Bateau privatisé pour le groupe.
- \* Durée : 2H30
- \* Horaires : toute la journée

Croisière et nuit à bord dans la baie d'Halong (J11) :

- \* Type de navire : jonque 4\*
- \* Capacité : selon la taille de la jonque
- \* Langue du personnel de bord : locale, anglophone.
- \* Jonque partagée, non privatisée pour le groupe.
- \* Durée : 23H
- \* Horaires - embarquement : 12h00 - Débarquement le lendemain à : 11h00

## **Jour 1 : AÉROPORT DE DÉPART...**

Transferts région / aéroport non inclus le 1er et le dernier jour du programme. A souscrire à la réservation.

Si non souscrit, début et fin du programme en aéroport.

départ de votre région pour l'aéroport de départ si option transfert souscrite (1). Vol pour Ho Chi Minh-Ville. Dîner nuit à bord.

## **Jour 2 : ...HO CHI MINH-VILLE**

déjeuner à bord. Arrivée à Ho Chi Minh-Ville. Accueil par votre guide et transfert à l'hôtel. Dîner libre. Nuit.

Infos + étapes : 10Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

## **Jour 3 : HO CHI MINH-VILLE**

tour de ville et découverte à pied du Saïgon colonial : le palais de la Réunification, le théâtre municipal, l'Hôtel de Ville, la cathédrale, la Poste construite par Gustave Eiffel. Déjeuner. Temps libre. Promenade dans le quartier chinois, puis visite du temple de Thien Hau. Dîner nuit.

Infos + étapes : 15Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

## **Jour 4 : HO CHI MINH-VILLE, VINH LONG, CAN THO**

départ pour le delta du Mékong. Visite d'un temple Caodaïste. Promenade en sampan à travers les canaux, visite des confiseries et dégustation de produits locaux. Déjeuner de poissons "à oreilles d'éléphant" sur l'île. Balade à pied. Route pour Can Tho, coeur de la Cochinchine. Puis, visite de l'orphelinat de Huong Duong (selon calendrier scolaire) auquel le Tour-Opérateur a apporté son aide. Dîner nuit.

Infos + étapes : 180Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

## **Jour 5 : CAN THO, HO CHI MINH-VILLE**

départ en bateau pour le marché flottant de Cai Rang, le plus ancien de cette région. Visite d'un marché de produits du Mékong. Retour à Ho Chi Minh-Ville en passant par la région natale de Marguerite Duras. Déjeuner chez l'habitant. Visite d'un atelier de fabrication de laque. Dîner-croisière accompagné de musique traditionnelle. Nuit.

Infos + étapes : 190Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 6 : HO CHI MINH-VILLE / DA NANG, HOÏ ÂN (VOL + 40 KM)**

transfert à l'aéroport de Ho Chi Minh-Ville. Vol pour Da Nang. Tour d'orientation de la charmante ville de Da Nang : le quai de la rivière Han, le pont tournant, le marché de Han.... Déjeuner. Route pour Hoï Ân. Balade dans les anciens quartiers et découverte d'un atelier de soie naturelle et des métiers traditionnels. Visite du sanctuaire chinois, du pont japonais, de l'ancienne maison Tan Ky. Halte au marché de poissons. Dîner nuit.

### **Jour 7 : HOÏ ÂN, HUÉ**

route pour Hué par le fameux Col des Nuages. Promenade en bateau "Dragon" sur la rivière des Parfums. Visite d'une fabrique de bâtonnets d'encens et de chapeaux coniques. Visite de la pagode de la Dame Céleste. Déjeuner. Puis, visite de la Citadelle et de la Cité Impériale. Dîner royal costumé accompagné de musique traditionnelle (sous réserve d'un minimum de 10 participants). Nuit.

Infos + étapes : 140Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 8 : HUÉ, DONG HOÏ**

route pour Dong Hoï. Visite des tunnels Vinh Moc dans la région démilitarisée au 17e parallèle. Déjeuner. Continuation et installation à l'hôtel. Dîner nuit.

Infos + étapes : 180Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 9 : DONG HOÏ, VINH**

départ pour Vinh. Visite des plantations d'hévéas et de poivriers. Puis, promenade en bateau sur la rivière et visite des grottes de Phong Nha. Déjeuner. Continuation vers Vinh. Dîner nuit.

Infos + étapes : 235Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 10 : VINH, NINH BINH**

départ pour Ninh Binh. Visite d'un marché local. Déjeuner. Découverte d'un village du delta du fleuve. Promenade en sampan sur la rivière entre les pignons karstiques et les rizières (selon la saison) à la découverte de la "Baie d'Halong terrestre". Dîner nuit.

Infos + étapes : 210Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 11 : NINH BINH, LA BAIE D'HALONG**

croisière dans la baie d'Halong qui compte 3 000 îles et îlots. Déjeuner à bord. Visite d'une des nombreuses grottes naturelles creusées avec le temps dans les monts karstiques. Dîner de fruits de mer à bord. Nuit à bord.

Infos + étapes : 200Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 12 : LA BAIE D'HALONG, HANOÏ...(160 KM + 253 KM EN TRAIN)**

déjeuner tôt à bord. Route vers Hanoï et visite d'un atelier de poterie et d'un centre d'artisanat. Dîner en ville, transfert à la gare et départ en train-couchettes (4 couchettes superposées par cabine) pour Lao Cai. Nuit à bord.

### **Jour 13 : ...LAO CAÏ, SAPA**

arrivée à Lao Cai. Route pour Sapa, au pied du Mont Fan Si Pan, le point culminant du Vietnam. Direction la vallée de Muong Hoa, pour une promenade à pied aux villages Lao Chai et Ta Van à la rencontre des Hmong noirs, des Giay et des Dao rouges. Ces villages du bout du monde, dans la campagne environnante, sont le berceau d'une mosaïque de peuples. Déjeuner avec vue panoramique sur la vallée. Après-midi libre ou promenade guidée dans un village des Hmong. En soirée, balade nocturne. Dîner nuit.

Infos + étapes : 70Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 14 : SAPA, HANOÏ**

départ pour la visite de deux villages "hors des sentiers battus", Ma Tra et Ta Phin, à la découverte de beaux paysages et de la vie authentique des ethnies majoritaires de la région de Sapa, les Mong et les Dao rouges. La balade se déroule sur un chemin en terre battue, au coeur des rizières en terrasse. Déjeuner au village. Retour à Hanoi. Dîner nuit.

Infos + étapes : 330Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 15 : HANOÏ**

découverte du temple de la Littérature. Déjeuner. Balade à pied dans le quartier de la statue Ly. Dîner puis spectacle de marionnettes sur l'eau. Nuit.

### **Jour 16 : HANOÏ...**

matinée libre. Déjeuner. Promenade en cyclo-pousse dans les beaux quartiers. Balade dans le quartier présidentiel : la pagode du pilier unique, le mausolée de Ho Chi Minh et le palais présidentiel. Visite du quartier du lac d'Ouest où se trouve la pagode Tran Quoc. Transfert à l'aéroport d'Hanoï. Vol pour votre aéroport de départ. Dîner nuit à bord.

Infos + étapes : 30Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 17 : ...AÉROPORT DE DÉPART**

Transferts région / aéroport non inclus le 1er et le dernier jour du programme. A souscrire à la réservation. Si non souscrit, début et fin du programme en aéroport. débarquement, puis retour dans votre région si option transfert souscrite (1).

### **La chambre**

Descriptif du compartiment : Trajet en train de nuit entre Lao Cai et Hanoï dans la région de Sapa (nuit à bord jour 12).

Transport en seconde classe NL en compartiment couchette de 4 personnes non privatisé  
Langue(s) du personnel de bord : locale

Liste des hôtels (5) :

HO CHI MINH-VILLE - Me Gustas Park View - 3\* NL (10) - 3 nuits - Langue du personnel : locale.

CAN THO - Van Phat Riverside - 4\* NL (10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale.

HOÏ AN - Aurora Riverside Hotel and Spa 4\* NL (10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale.

HUÉ - Alba 3\* NL (10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale.

DONG HOÏ - Rex Quang Binh 3\* NL (10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale.

VINH - Duy Tan Vinh 3\* NL (10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale.

NINH BINH - Nam Hoa 3\* NL (10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale.

LA BAIE D'HALONG - Jonque Victory Croisière 4\* NL (10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale.

SAPA - Azure 3\* NL (10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale.

HANOÏ - Babylon Grand 3\* NL (10) - 2 nuits - Langue du personnel : locale.

Liste hôtels ou similaires en normes locales.

Informations sur les chambres :

- Les chambres d'un même établissement peuvent ne pas avoir la même surface.
- Les chambres individuelles sont souvent plus petites que les chambres doubles.- Pour les chambres triples il s'agit des chambre doubles à usage triple (deux lits ou un lit double + un lit d'appoint).
- Pour les chambres triples il s'agit des chambres doubles à usage triple (deux lits ou un lit double + un lit d'appoint).

## La restauration, pension et boissons

La pension et les boissons (6) :

La pension comprend 14 petits-déjeuners, 14 déjeuners, 13 dîners.

Boissons non incluses.

Les informations sur les repas et établissements à titre indicatif :

Petit déjeuner :

au restaurant des hôtels - sous forme de buffet

à bord du train de nuit - sous forme pique nique : sandwich, fruits, café, thé, eau minérale

Déjeuner et dîner - entrée/plat/dessert :

+ HO CHI MINH-VILLE : restaurant Nam Du, restaurant Home Saigon, restaurant Château, jonque Indochina Queen (dîner croisière musical)

+ CAN THO : restaurant de l'hôtel

+ HOÏ AN : restaurant Ngoc Tuyet, restaurant Hoa Hien

+ HUÉ : restaurant Hoa Chuoi, restaurant Hoang Phu, restaurant The Temple, restaurant Saké

+ DONG HOÏ : restaurant de l'hôtel

+ VINH : restaurant de l'hôtel

+ NINH BINH : restaurant Tra My, restaurant de l'hôtel

+ HA LONG : à bord de la jonque

+ SAPA : restaurant Ta Van View, restaurant Viet Home, restaurant de l'hôtel

+ HANOÏ : restaurant Hanoi Food Culture, restaurant Ngu Vi, restaurant Sen Hong

\*Les noms des restaurants sont donnés à titre indicatif.

## Service + : prise en charge à domicile ou à partir de nos points de rendez-vous

La prestation Service + n'est pas incluse dans les tarifs présentés. Elle est à réserver, avec supplément, lors de l'inscription, suivant la liste des points de rendez-vous en fonction de l'aéroport de départ sélectionné.

Si vous ne souscrivez pas ce service, votre voyage débutera et s'achèvera à l'aéroport de départ sélectionné.

Le Service + : nous venons vous chercher au plus près de votre domicile !

Fini les soucis de parking, les coûts liés aux trajets vers l'aéroport, la gestion des retards, etc...

Nous vous prenons en charge au plus près de votre domicile. Ce service de pré et post acheminement est à inclure à la réservation.

Nouveau ! Le Service +, prise en charge a domicile.

A la réservation, si votre ville de départ bénéficie de la prise en charge à domicile (ex : Arcachon, prise en charge à domicile dans la liste présentée lors de la réservation), vous pourrez sélectionner la prise en charge à domicile (avec supplément).

Le transfert au départ de votre domicile est valable exclusivement pour les villes définies et dans un rayon de 10 km autour de ces mêmes villes.

N'oubliez pas de nous fournir votre adresse, soit en la saisissant dans le formulaire de réservation (Internet) ou en la fournissant à votre conseiller en agence de voyages.

Cette prise en charge à domicile peut être également réalisée dans d'autres villes du département avec supplément (se renseigner à l'inscription, uniquement en agence de voyages).

Cette prise en charge à domicile est soumise a une réserve d'accessibilité de votre domicile par minibus ou voiture.

Vous disposez de très nombreuses villes de départ et de multiples circuits de ramassage pour rejoindre en toute sérénité votre aéroport de départ. La liste complète des villes de départ et les tarifs disponibles seront présentés à la réservation en fonction de l'aéroport de départ sélectionné.

## **Partez à la découverte de l'une des merveilles d'Asie : les temples d'Angkor !**

À seulement quelques kilomètres de Siem Reap, cet ensemble de temples de la civilisation angkorienne vous transportera dans une autre ère...

Jour 1 -... Siem Reap : arrivée et accueil par votre guide. Transfert à l'hôtel. Temps libre. Dîner libre. Nuit à l'hôtel.

Jour 2 - Siem Reap, Angkor : petit déjeuner à l'hôtel. Départ pour la visite en remorque Tuk Tuk de l'hôtel jusqu'à la porte sud d'Angkor Thom. Puis la découverte du fameux temple du Bayon, le temple aux multiples visages, puis du Baphuon, de la Terrasse des Eléphants et de la Terrasse du Roi Lépreux. Déjeuner au restaurant local. Après-midi, poursuite avec la visite du temple de Ta Prohm, temple englouti par la végétation qui met les visiteurs dans la peau des premiers explorateurs. Puis visite de l'incontournable temple d'Angkor Wat, chef-d'oeuvre de l'art khmer devenu le symbole du Cambodge. Dîner au restaurant local avec le spectacle de danse khmère. Nuit à l'hôtel.

En option (avec un supplément) : balade en gondole ou ballon captif au lever ou au coucher du soleil.

Jour 3 - Siem Reap : petit déjeuner à l'hôtel. Départ pour le lac Tonle Sap à travers une campagne aux paysages très variés et aux nombreux petits villages. Embarquement à bord d'un bateau en bois pour une promenade sur le lac Tonle Sap qui est relié au Mékong par un chenal de 100 Kms de long. Découverte du village de pêcheurs flottant et de la vie traditionnelle et quotidienne des Cambodgiens. De nombreuses familles vivent à demeure sur leurs bateaux. Déjeuner au restaurant local. Après-midi, une balade dans un village local et visite de la pagode Wat Bo et Inkosei. Puis visite « Les Artisans d'Angkor » puis visite de la manufacture « Senteurs d'Angkor » fabrication de bougies, de savons et autres crèmes, traitement des épices telles que le poivre, le piment, le curry etc.). Dîner au restaurant local. Nuit à l'hôtel.

En option (avec un supplément) : spectacle de cirque PHARE

Jour 4 - Siem Reap... : selon l'horaire du vol, transfert à l'aéroport pour le vol retour. Déjeuner libre ou à bord. Dîner libre ou à bord.

### **Vos hébergements**

SIEM REAP - hôtel Angkor Holiday 3\*(NL) (10) - 3 nuits - Langue du personnel : locale, anglophone

**BON À SAVOIR** : pour la visite du temple d'Angkor Wat et de la tour de Bakan les visiteurs sont priés de bien se couvrir les épaules, et de porter un pantalon long ou une jupe longue. Pour la visite de la tour de Bakan d'Angkor Wat, les enfants de moins de 12 ans n'y sont pas autorisés. La tour de Bakan d'Angkor Wat est fermée pendant les jours sacrés bouddhiques, 4 jours par mois et selon le calendrier lunaire.

Les visites du Palais Royal et du musée National sont effectuées par des guides du site (s'ils ne sont pas francophone, le guide-accompagnateur fera la traduction).

Le Palais Royal et la Pagode d'Argent ferment parfois sans préavis pour des cérémonies officielles. La visite serait alors remplacée par une autre excursion/activité.

Il est recommandé de ne pas approcher des singes qui vivent sur le Vat Phnom, ils peuvent être parfois agressifs.

Informations complémentaires et cotations détaillées sur demande.

### **Les Formalités**

Passeport valable 6 mois après la date de retour avec au moins 2 pages vierges consécutives + attestation d'assistance médicale et de rapatriement. Les ressortissants français sont exemptés de visa pour le Vietnam pour un séjour inférieur à 45 jours.

### **Informations complémentaires sur le programme**

#### **INFO VÉRITÉ**

- La fête du Têt se déroulera fin janvier 2025 : durant cette période, les activités des locaux sont parfois ralenties et certains sites touristiques peuvent être amenés à fermer.
- Pour les voyages dans la région de Sapa, prévoir des vêtements chauds, en raison des températures parfois fraîches.
- Il est recommandé d'apporter un petit sac à dos pour les trajets en train de nuit, les valises n'étant pas

emportées à bord.

- Les trains asiatiques ne sont pas équipés de douche ; seule une simple toilette est possible.
- Il est recommandé d'apporter un petit sac à dos pour l'hébergement à bord de la jonque, les valises étant encombrantes pour ce type de logement.
- A certaines dates, selon les rotations des vols intérieurs et/ou les aléas du circuit, certaines visites peuvent être inversées.
- Pour la visite des temples et des monuments religieux, une tenue adaptée est obligatoire : les épaules et genoux doivent être couverts.
- Les pourboires sont laissés à votre entière discrétion ; cependant nous recommandons environ 5 EUR / jour / personne (3 EUR pour le guide-accompagnateur et 2 EUR pour le chauffeur).

Informations complémentaires sur certaines visites et excursions incluses au programme (7)(9) :

Toutes les visites seront commentées par votre guide-accompagnateur francophone (8)

J3 - HO CHI MINH-VILLE - tour de ville panoramique et découverte à pied du quartier colonial - Durée : 2H environ - Langue : française.

J3 - HO CHI MINH-VILLE - promenade dans le quartier chinois à pied - Durée : 1H30 environ - Langue : française.

J3 - HO CHI MINH-VILLE - visite du temple de Thien Hau à pied - Durée : 45 min environ - Langue : française.

J4 - EN COURS DE ROUTE - visite du temple Cao daïste à pied - Durée : 30 min environ - Langue : française.

J4 - VINH LONG - promenade en sampan avec le déjeuner (embarcation à moteur, un bateau pour le groupe) - Durée : 3H30 environ - Langue : française.

J4 - CAN THO - visite d'orphelinat de Huong Duong - Durée : 1H environ - Possibilité d'apporter des fournitures scolaires, vêtements ou petits jeux pour les enfants. Les dons seront collectés par le guide qui les donnera directement au directeur de l'orphelinat. (L'orphelinat est fermé les samedi et dimanche, les jours fériés et pendant la période du Têt, les vacances scolaires et de fin mai à fin juillet. En cas de fermeture sa visite sera remplacée par la visite l'ancienne maison Binh Thuy).

J5 - CAI RANG - marché flottant de Cai Rang (embarcation à moteur, un bateau pour le groupe) - Durée : 1H30 environ - Langue : française.

J5 - HO CHI MINH-VILLE - visite d'une fabrique de laque à pied - Durée : 30 min environ - Langue : française.

J5 - HO CHI MINH-VILLE - dîner-croisière - Durée : 1H environ - Langue : locale.

J6 - DA NANG - tour d'orientation en car - Durée : 15 min environ - Langue : française.

J6 - HOI AN - visite de l'ancienne ville à pied - Durée : 2H environ - Langue : française.

J6 - HOI AN - visite d'un atelier de soie - Durée : 1H environ - Langue : française.

J6 - HOI AN - visite du marché de poissons - Durée : 20 min environ - Langue : locale.

J7 - HUE - promenade en bateau dragon (embarcation à moteur, un bateau pour le groupe) - Durée : 1H environ - Langue : française.

J7 - HUE - visite de la pagode de Dame Céleste à pied - Durée : 1H environ - Langue : française.

J7 - HUE - visite d'une fabrique de bâtonnets d'encens et de chapeaux coniques - Durée : 20 min environ - Langue : française.

J7 - HUE - visite de la citadelle et de la Cité Impériale à pied - Durée : 2H environ - Langue : française.

J7 - HUE - dîner royal costumé (sous réserve d'un minimum de 10 participants dans le groupe) - Durée : 1H30 environ - Langue : locale.

J8 - QUANG TRI - visite des tunnels Vinh Moc à pied - Durée : 15 min environ - Langue : française.

J9 - DONG HOI - promenade en bateau et visite des grottes de Phong Nha (12 personnes / bateau) - Durée : 2H30 environ - Langue : française.

J9 - DONG HOI - visite des plantations d'hévéas et de poivriers - Durée : 20 min environ - Langue : française.

J10 - EN COURS DE ROUTE - visite d'un marché local à pied - Durée : 15 min environ - Langue : locale.

J10 - NINH BINH - visite d'un village à pied - Durée : 30 min environ - Langue : française.

J10 - NINH BINH - promenade en sampan (2 personnes par embarcation) - Durée 1H30 environ - Langue : locale.

J11 - LA BAIE D'HALONG - croisière dans la baie d'Halong - Durée : 23H environ soit l'après-midi, nuit à bord et la matinée du lendemain - Un arrêt pour visite d'une grotte naturelle (environ 1H) - Langue : locale.

J12 - EN COURS DE ROUTE - visite d'un atelier de poterie et d'un centre d'artisanat à pied - Durée : 45 min environ - Langue : française.

J13 - SAPA - promenade à pied aux villages Lao Chai et Ta Van à pied - Durée : 2H environ - Langue : française.

J14 - SAPA - visite des villages Ma Tra et Ta Phin à pied - Durée : 2H environ - Langue : française.

J15 - HANOI - visite du Temple de la Littérature à pied - Durée : 1H30 environ - Langue : française.

J15 - HANOI - spectacle de marionnettes sur l'eau - Durée : 45 min - Langue : locale.

J15 - HANOI - balade à pied dans le quartier de la statue Ly - Durée : 20 min - Langue : française.

J16 - HANOI - promenade en cyclo-pousse (1 à 2 personnes par cyclo-pousse) - Durée : 45 min - Langue : locale.

J16 - HANOI - balade dans le quartier présidentiel à pied - Durée : 1H15 environ - Langue : française.

J16 - HANOI - visite du quartier du lac de l'Ouest à pied - Durée : 30 min environ - Langue : française.

Fourniture d'audiophones individuels pour les visites - Durée : 14 jours, à compter du jour 3 et jusqu'au jour 16 en fin de journée.

## Conditions de vente et d'annulation :

### Conditions de réalisation et annulation

Organisateur Technique :

Conditions de réalisation suivant les descriptifs de la fiche Voyage, les informations ci-dessous et les informations des prestations complémentaires (options) réservées.

SALAÜN HOLIDAYS, SAS au capital de 500.000 EUR, dont le siège social est situé au 38, rue de Quimper (29590) PONT DE BUIS LES QUIMERCH, immatriculé au Registre du Commerce et des Sociétés de QUIMPER sous le n°319 394 797, immatriculée au Registre des Agents de Voyages sous le n° IM 029100031 - Garantie financière : APST, 87-89 Rue La Boétie (75017) PARIS. RCP HELVETIA ASSURANCES SA - N° 92007189.

Coordonnées des voyageurs : Pour garantir la bonne exécution des prestations, il est impératif que les voyageurs communiquent, lors de la réservation, leurs coordonnées complètes, incluant un numéro de téléphone mobile et une adresse électronique. Ces informations permettent de les informer en temps utile de toute modification éventuelle (lieux, horaires, délais, etc.).

Prise en charge à domicile : La prise en charge à domicile s'effectue à l'adresse précisée par le client lors de la réservation. Cette adresse doit être complète et détaillée (numéro, rue, lieu-dit, ville, spécificités d'accès, etc.). En cas de retard ou d'absence du/des voyageurs au point de rendez-vous et à l'horaire fixés, ces derniers seront seuls responsables des conséquences de leur non-présentation.

Point de rendez-vous : Le lieu de rendez-vous est déterminé à la réservation parmi la liste fournie par le voyageur. Ce lieu, indiqué à titre indicatif, peut être modifié jusqu'à 24 heures avant le départ en raison de contraintes de circulation, de travaux ou de décisions administratives. Le voyageur se réserve le droit d'assurer l'acheminement par tout type de véhicule (autocar, taxi, VTC, minibus). Tout retard ou absence du voyageur engage sa responsabilité exclusive quant aux conséquences liées à sa non-présentation.

Visites et excursions : Les prestations incluses ou optionnelles sont réalisées conformément au descriptif figurant dans la documentation de voyage. Hors cas de force majeure, leur déroulement est assuré. Toutefois, elles peuvent être adaptées pour des raisons techniques, météorologiques ou organisationnelles (ex. : horaires de vols, jours de marché, état des routes...).

Informations complémentaires :

- Ce voyage n'est pas adapté aux personnes à mobilité réduite.
- Les prestations optionnelles non incluses sont réalisées selon les descriptifs fournis à la réservation.
- Les informations définitives sont communiquées environ 8 jours avant le départ par voie postale et/ou électronique et comprennent : les horaires de vols, les horaires de convocation, la liste des hébergements, les coordonnées d'urgence du voyageur.

Exclusivité et partages : Ce voyage est réservé aux voyageurs du Groupe SALAÜN (Salaün Holidays, Nationaltours, BTours). Le voyageur se réserve toutefois le droit, à certaines dates et manière exceptionnelle, de partager le voyage avec d'autres voyageurs, sans que cela n'ouvre droit à indemnisation, remboursement ou modification.

Descriptifs des renvois :

- (1) Si prestation réservée à l'inscription
- (2) Les informations relatives aux vols opérés par les compagnies aériennes sont celles qui sont connues et disponibles à la date d'édition.
- (3) Les temps de trajets (vols ou navigation) et d'escales peuvent être modifiée unilatéralement sur décisions des autorités maritimes et/ou du commandant de bord en fonction des conditions de navigation et/ou des conditions météorologiques.
- (4) La durée des liaisons ferroviaires et des arrêts en gare peut être unilatéralement modifiée sur décisions des autorités ferroviaires et/ou du chef de train en fonction des conditions de trafic et/ou d'incidents techniques et/ou des conditions météorologiques.
- (5) Les chambres individuelles sont de manière générale plus petites que les chambres doubles. La liste des

lieux d'hébergements, leur situation géographique précise et leurs environnements sont connus au moment de la publication du voyage. La liste définitive des hébergements prévus ou de catégorie similaires à ceux qui étaient prévus (selon les Normes Locales applicables) sera remise au voyageur environ 8 jours avant le départ.

(6) « All Inclusive » signifie « à volonté » ou « tout compris » mais dans les conditions et selon les modalités définies par les établissements. Les contenus des formules « boissons incluses » et/ou « All Inclusive » (types de boissons, volumes servis) sont ceux qui sont connus au moment de la publication du voyage.

(7) Le programme de ce voyage est celui qui a été arrêté à la publication de ce voyage. Il est susceptible de modification en raison d'impératifs indépendants de notre volonté en raison de la modification des rotations aériennes, des jours de marchés, des horaires des bateaux, de l'état des routes, des conditions météorologiques, des vols intérieurs, etc. Toutefois, l'ensemble des prestations prévues sera respecté, sauf cas de circonstances exceptionnelles et inévitables.

(8) Les guides et personnels locaux francophones, en dépit de leur maîtrise de la langue française, peuvent avoir un accent très prononcé.

(9) Les guides peuvent être amenés à vous proposer des excursions ou visites complémentaires et facultatives (non comprises dans le programme de nos voyages) qui peuvent exiger le paiement d'un supplément tarifaire à régler sur place. Les conditions de réalisation de ces prestations sont celles définies par le prestataire local. Seules les visites et excursions décrites dans nos fiches produites communiquées à titre d'information précontractuelle et/ou proposées sur place par nos tour-leaders, chauffeurs-accompagnateurs et guides-accompagnateurs engagent notre responsabilité.

(10) NL signifie normes locales.

Conditions d'annulation du fait du voyageur

Sauf conditions spécifiques propres à certains voyages alors expressément mentionnées dans le contrat de vente, les conditions d'annulation suivantes s'appliquent, à savoir :

**EN CAS D'ANNULATION DEMANDEE JUSQU'A 31 JOURS AVANT LE DEPART, LE CLIENT PEUT CHOISIR :**

1. Soit le report du voyage sur une autre date : Les sommes versées peuvent être reportées sur un autre voyage au choix du client, à condition que ce nouveau voyage soit réservé dans un délai de 12 mois suivant l'annulation, et moyennant la retenue forfaitaire suivante appliquée au titre de frais d'annulation et de report :

- En cas d'annulation plus de 60 jours avant la date de départ : 100 EUR par personne,
- En cas d'annulation entre 59 et 31 jours avant la date de départ : 250 EUR par personne.

2. Soit un Remboursement partiel : Le client peut demander un remboursement, moyennant la retenue forfaitaire suivante :

- En cas d'annulation plus de 60 jours avant la date de départ : 15 % du prix total du voyage à forfait, avec un minimum de 200 EUR par personne.
- En cas d'annulation entre 59 et 31 jours avant la date de départ : 20 % du prix total du voyage à forfait, avec un minimum de 250 EUR par personne.

**EN CAS D'ANNULATION DEMANDEE DANS LES 30 JOURS PRECEDANT LE DEPART :**

Des frais forfaitaires progressifs sont appliqués, en fonction de la date de réception de la demande d'annulation par l'agence d'inscription selon le barème suivant applicable par personne et moyennant un montant minimum de 300 EUR par personne ou, si supérieur, le pourcentage applicable :

- Entre 30 et 21 jours : 35% du prix total du voyage,
- Entre 20 et 8 jours : 65% du prix total du voyage,
- Entre 7 et 2 jours : 85% du prix total du voyage
- Moins de 2 jours ou en cas de non-présentation le jour du départ : 100% du prix du voyage.

Frais additionnels : Dans tous les cas mentionnés ci-dessus (report ou annulation) et ce, dès l'inscription, des frais supplémentaires pourront être retenus, correspondant aux prestations déjà engagées et non remboursables (billets aériens, maritimes ou ferroviaires non échangeables et non remboursables, frais de visites, de visas, ou autres formalités administratives déjà engagées).

Cas spécifique des vols "sourcés dynamiquement" : Si le voyage comprend des vols émis via des moteurs de réservation (GDS), un montant de 50 % du prix total du forfait sera retenu jusqu'à 21 jours avant le départ (non cumulable - le montant le plus élevé s'applique). En deçà de 21 jours, le barème standard s'applique.

**MENTIONS IMPORTANTES :** Assurances et frais non remboursables : Les primes d'assurance et frais liés à des formalités administratives sont non remboursables, quel que soit le motif d'annulation. Taxes d'aéroport : Seules les taxes d'aéroport liées à des vols non consommés peuvent être remboursées, sur demande expresse. Non-présentation : Aucun remboursement ne sera effectué si le voyageur ne se présente pas ou ne peut embarquer en raison de documents manquants (passeport, visa, documents sanitaires requis, etc.). Il appartient au client de vérifier la validité et la conformité des documents requis

avant le départ. Abandon en cours de voyage : Aucun remboursement n'est dû si le voyageur interrompt volontairement son voyage ou circuit. Croisières : Les croisières fluviales ou maritimes sont soumises à des conditions spécifiques d'annulation, communiquées au moment de la réservation. Correction des noms : Sauf exception, les frais liés à toute demande de correction d'un nom/prénom sur un titre de transport varient selon les transporteurs et les délais. Certaines corrections peuvent être impossibles à moins d'émettre un nouveau billet à la charge exclusive du client.

Conditions d'annulation et de fermeture à la vente par le voyageur :  
Conformément aux dispositions de l'article L211-14 III du code du tourisme, l'organisateur se réserve le droit d'annuler une date de voyage si celle-ci ne réunit pas le nombre minimum de 10 participant(s). Quand le nombre maximum de 25 participant(s) prévu sur un voyage est atteint, il n'est plus disponible à la vente. Pour plus d'informations sur le minimum et le maximum de participants, ainsi que sur les conditions d'annulations, contactez votre agence de voyages.  
Votre circuit en petit groupe :  
Toujours soucieux de votre satisfaction, pour mieux profiter de votre voyage et pour plus de confort, nous vous proposons de voyager en groupe avec un nombre maximum de 16 participants aux dates de départ suivantes : 06/03/2025, 06/11/2025, 05/03/2026.

## **Prestations incluses :**

Les vols France/Ho Chi Minh-Ville à l'aller et Hanoï/France au retour  
Les taxes aériennes et de sécurité  
Le vol intérieur Ho Chi Minh-Ville/Da Nang  
Le trajet en train de Hanoï à La Cai en 2nde classe  
L'hébergement en hôtels 3\* et 4\* (normes locales) en chambre double  
La pension complète du petit déjeuner du J3 au déjeuner du J16  
Le circuit en autocars climatisés  
Les excursions et visites prévues au programme  
Les services d'un guide-accompagnateur francophone tout au long du circuit  
Des audiophones individuels tout au long du circuit  
Les taxes de promotion touristique et services hôteliers en vigueur  
Le transfert région ou ville de départ/aéroport de départ si option transfert souscrite (1).

## **Prestations non incluses :**

Les assurances  
La chambre individuelle  
Les boissons  
Les pourboires  
Les taxes perçues dans certains musées et sites pour la prise de photos et vidéos